

# Pénteki ima

népi szövegekre

Hommage à Miklós Kocsár

A fénymásolás a  
szerzők jogait sérti!

TÓTH, Péter  
\*1965

## Andante

The musical score consists of four staves, each representing a different voice: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The music is in common time (indicated by 'C'). The vocal parts are mostly in common time, except for a section where they switch to 3/4 time. The lyrics are in Hungarian, with some words in English. The vocal parts enter at different times, and the bass part has a prominent rhythmic pattern at the end.

S. *f* Ma van pén - tek, kín-nak nap - ja, ma van pén - tek, kín - nak kín - ja.  
A. *f* Ma van pén - tek, kín-nak nap - ja, ma van pén - tek, kín - ja.  
T. *f* Ma van pén - tek, kín-nak nap - ja, ma van pén - tek nap - ja.  
B. *f* Ma van pén - tek, kín-nak nap - ja, ma van pén - tek nap - ja.

## 6 Poco più mosso

This section of the music begins at measure 6 and is labeled 'Poco più mosso'. It features three staves for the upper voices (soprano, alto, tenor) and one staff for the bass. The music is in 3/4 time. The lyrics are in Hungarian, with some words in English. The bass part provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

A *p* A *mp* A *mf*  
A *p* A *mp* A *mf*  
A *p* A *mp* A *mf*  
U-gyan-an-nak a nap-ja, kín-ján e-sett e-set-je, u-gyan-an-nak a nap-ja,

rit. calando

9 *f*

Ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek.

*f*

Ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek.

*f*

Ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek.

*f*

hét mély-sé-ges se-be-je. Ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek, ma van pén - tek.

**Andante**

16 *p*

I - mág - ko - zik Jé - zus Krisz - tus, szent sze - rel - mes ker - tyi - be szent sze - rel - mes ker - tyi - be,

*p*

I - mág - ko - zik Jé - zus Krisz - tus, szent sze - rel - mes ker - tyi - be szent — ker - tyi - be,

*p*

I - mág - ko - zik Jé - zus Krisz - tus, szent sze - rel - mes ker - tyi - be szent —

*p*

I - mág - ko - zik Jé - zus Krisz - tus, szent sze - rel - mes ker - tyi - be

21 *mf*

szent sze - rel - mes szé - ki - be, jobb ke - zi - be ki - si - ra - tott köny - nyű, bal ke - zi - be hét sin - ges ol - va - só, téryig

*mf*

szent — szék - be, jobb ke - zi - be ki - si - ra - tott köny - nyű, bal - ke - zi - be ol - va - só,

*mf*

szék - be, jobb ke - zi - be ki - si - ra - tott köny - nyű, bal - ke - zi - be ol - va - só,

*mf*

jobb ke - zi - be ki - si - ra - tott köny - nyű, bal - ke - zi - be ol - va - só,

25                                  accel.

vér - be,  
vér - be,\_, kö - nyö - kig köny - nyű - be, szent tes - te, szent tes - te ké - kül - ve,szent lel - ke ü - rü - l - ve,  
vér - be,\_, köny - nyű - be, ké - kül - ve, szent lel - ke  
vér - be,

30                                  (accel.)

a - rany fe - je meg - hajt - va, szent szí - ve szo - mo - rod - va, a - rany ha - ja ki - sza - kad - va,  
a - rany fe - je meg - hajt - va, szent szí - ve szo - mo - rod - va, a - rany ha - ja ki - sza - kad - va,  
a - rany fe - je meg - hajt - va, szent szí - ve szo - mo - rod - va, a - rany ha - ja ki - sza - kad - va,  
Meg - hajt - va, szo - mo - rod - va, ki - sza - kad - va,

33                                  Grave                                  poco rit.

pi - ros vé - re ki - o - mol - va. Ma van pén - tek, ma van pén - tek, u - gyan an -nak a nap - ja.,  
pi - ros vé - re ki - o - mol - va. Ma van pén - tek, ma van pén - tek, pi - ros vé - re ki - o - mol - va. Ma van pén - tek, ma van pén - tek, ki - o - mol - va, Ma van pén - tek, ma van pén - tek.

## Vivo, agitato

39

*mf*

u-gyan an nak a nap - ja.

*f*

Kejj fel, bol-dog-sá-gos Szűz-már - ja, mer el-fog-ták a te ál-dott

Kejj fel, bol-dog - sá - gos Szűz-már - ja, mer el-fog - ták a te ál-dott

45

*f*

Kejj fel, bol-dog-sá-gos

*f*

Kejj fel, bol-dog - sá-gos Szűz - már - ja, mer el-fog-ták a te ál-dott,

szent-fi - jad! Si-et-ve ül - dö-zik, ke-reszt-re fe-szí - tik. Mer el - fog-ták,

szent-fi - jad! Si-et-ve ül - dö-zik, ke-reszt-re fe-szí - tik. Kejj fel, kejj fel,

49

Szűz - már - ja! Si-et-ve ül - dö - zik, ke-reszt-re fe-szít - tik, ül - dö - zik, ül - dö - zik,

mer el-fog-ták szent fi-jad! Si-et-ve ül - dö - zik, ke-reszt-re fe-szít - tik, ül - dö - zik, ül - dö - zik,

mer el - fog - ták! Si-et-ve ül - dö - zik, ke-reszt-re fe-szít - tik, ül - dö - zik, ül - dö - zik,

kejj fel, kejj fel! Si-et-ve ül - dö - zik, ke-reszt-re fe-szít - tik, ül - dö - zik, ül - dö - zik,